意大利撞船慘劇 百餘人僅一生還

（加新社消息）一艘名爲莫比王子號的意大利渡船昨日在夜間的濃霧中與一艘油輪相撞，當局相信至少有一百三十九人失踪，但相信他們都是兇多吉少了。

渡輪上目前發現的一名唯一生還者是一名船上的待應生。

他在醫院接受訪問時稱，當時海面上的浮油燃起熊熊大火，令他無法跳海逃生，他於是爬上船頂一條攔桿，堅持了兩小時後終於被海岸巡邏隊救援人員救出。

渡船的船頭和油輪的右舷船尾相撞，撞破一個大洞，並流出大量原油。

當局稱對尋找餘下生還者不抱太多希望。

油輪當時下錨停泊在離岸四公里的海面上，油輪上二十八名船員全部生還。油輪原訂在昨日卸下船上的八萬二千噸原油。

渡輪上有七十二名乘客和六十七名船員。該船排水量爲六千一百八十七噸。

船上的人員全爲意大利人。

瑞士國際女排邀請賽 中國姑娘首戰勝南韓

（瑞士蒙特勒四月十日電）世界女子排壇數支一流勁旅今天雲集瑞士萊蒙湖畔風景秀麗的蒙特勒城，參加一年一度的沃州銀行杯國際女排邀請賽的角逐。在首輪比賽中，中國隊以三比零勝南朝鮮隊。

參加本屆邀請賽的共有八支隊伍，其中包括一九九零年世界女排錦標賽的前五名蘇聯隊、中國隊、美國隊、古巴隊和南朝鮮隊。歐洲强隊荷蘭隊、捷克斯洛伐克隊和東道主瑞士隊。

八支球隊先分成兩個組進行預賽。分在第一組的有蘇聯隊、古巴隊、捷克斯洛伐克隊和瑞士隊，中國隊、美國隊、南朝鮮隊和荷蘭隊分在第二組。各組的前兩名將交叉進行半決賽，勝者争奪本屆邀請賽的冠軍。

今天中國隊同南朝鮮隊比賽時擺出新老結合的陣容，由李國君、李月明、馬芳等上場，僅用一個小時就擊敗了對手。中國隊獲勝的三局比分是十五比九、十五比六、十五比十二。

今天還進行了另外兩場比賽，古巴隊以三比零戰勝捷克斯洛伐克隊，美國隊以三比一擊敗荷蘭隊。

朱鎔基訪布魯塞爾 比恢復對華正常關係

（布魯塞爾四月十日電）比利時外交部新聞發言人十日上午在布魯塞爾宣佈，比利時已『決定恢復同中國的正常關係』，中國國務院副總理、上海市長朱鎔基將於十二日抵比利時訪問。

這位發言人在每週一次的新聞發佈會上說，這種正常的關係實際上已隨着比利時副首相兼經濟事務計劃大臣維利・克拉斯最近對香港的訪問正式開始了。

該發言人同時宣佈，比利時政府外貿大臣羅貝爾・于爾班將於四月十四日至十九日參加在北京舉行的比中混合委員會會議。

據悉，朱鎔基在訪比期間將同比外交大臣馬克・伊斯更斯就雙邊關係和兩國在聯合國安理會中的行動進行磋商。

穿梭機大西洋號 昨日安全降落

（加新社愛德華空軍基地訊）美國太空穿梭機大西洋號昨日清晨在莫渣沙漠安全降落，完成了其在太空逗留六天的任務。

大西洋號今次飛行共繞地球九十三圈，行程四百萬公里。機上共有四男一女五名機組人員。

有一千一百人觀看了是次的穿梭機着落過程。

大西洋號原訂在週三降落，但因降落地點大風而被迫推遲，延至週四進行。

人類宇宙飛行卅年 莫斯科集會慶祝

（莫斯科四月十日電）莫斯科今天舉行慶祝大會，紀念蘇聯宇航員加加林實現人類首次宇宙飛行三十週年。

蘇聯總統戈巴徹夫在致辭時强調指出，蘇聯航天事業的成就及其對國民經濟各領域的貢獻，是蘇聯所有共和國、各族人民合作的成果和共同財富。

戈巴徹夫說，蘇聯科技今天向國際合作敞開了大門。他『主張在聯合國主持下各國共享宇宙信息』，『主張同美國、歐洲國家、中國、印度和日本，同一切有興趣的國家和組織繼續進行和發展聯合宇宙考察』。

世界上第二個『太空人』、加加林的戰友季托夫上將和世界上第一名『女太空人』捷列什科娃以及蘇聯航天器設計師等人分別講了話或作了報告。

出席慶祝大會的還有蘇聯總理帕夫洛夫、蘇聯議長盧基揚諾夫以及蘇聯宇航員、航天設計師、航天部門職工。

加加林於一九六一年四月十二日乘『東方號』宇宙飛船邀遊太空近兩小時。自那時至今，世界上已有二百四十五名宇航員上過天，其中蘇聯人佔六十九名。蘇聯宇航員曾於一九八八年創造了在宇宙中連續飛行一年零一天的紀錄。

蘇聯還將於十二日在哈薩克拜科努爾航天器發射場舉辦國際聯歡節，慶祝人類上天三十週年。

歐洲足球冠軍杯賽 德國不敵南斯拉夫

（波恩四月十日電）德國冠軍拜仁慕尼黑今晚在慕尼黑舉行的歐洲冠軍杯賽首場半決賽中，以一比二輸給南斯拉夫貝爾格萊德紅星隊。

容納六萬四千多名觀衆的慕尼黑奧林匹亞體育場今晚座無虛席。在上半場的比賽中，德國隊打得積極主動，比賽進行到廿五分鐘時，首開紀録。南斯拉夫隊在比分落後的情況下，毫不氣餒，有條不紊地組織反攻，在上半場比賽快結束時，終於敲開德國隊的大門，把比分扳成一平。

下半場比賽南斯拉夫隊越戰越勇，隊員之間配合默契，進攻得法，又進一球。德國隊雖頑强奮戰，但最終未能挽回敗局。

這是拜仁慕尼黑隊第一次以主隊身份輸給南斯拉夫隊。

伊拉克停火協議昨日生效 五安理會常任理事國首次共同派和平部隊

（加新社紐約聯合國消息）聯合國今天第一次派出包括五個常任理事國人員的維持和平部隊進駐科威特。

聯合國的停火決議在昨日下午起生效。

美國同時又警告，如果伊拉克派出飛機攻擊庫爾德難民或干擾難民救濟工作的話，美國軍將把這些飛機打下來。

法國外長即將訪華

（北京四月十一日電）外交部發言人今天在此間宣佈，應國務委員兼外交部長錢其琛的邀請，法國國務部長、外交部長羅朗・迪馬將於四月二十九日至五月一日對中國進行正式訪問。訪問期間，雙方將就中法雙邊關係和共同感興趣的國際問題交換意見。

中國駐日本大使館舉辦電影招待會 介紹西藏四十年建設

（東京四月十日電）爲紀念西藏和平解放四十週年，中國駐日本大使館今天在這裏舉辦圖片展覽和電影招待會，向日本朋友介紹四十年來西藏所取得的建設成就。

參加今天圖片展和電影招待會的日本朋友共有二百多人。他們表示，通過觀看圖片展覽和紀録片《西藏今昔》，加深了對西藏政治、經濟、文化歷史以及風土人情等各方面的了解，看到了西藏四十年來發生的巨大變化。日本東洋美術學校中國畫科的十幾名學生今天也前來觀看圖片展和電影。他們把這一活動看成是了解中國少數民族地區歷史文化的一個窗口。這次展出的圖片共有五十多幅，其中有許多珍貴的歷史新聞照片。紀録片《西藏今昔》中也收録了許多珍貴的歷史鏡頭。

貝克穿梭中東地區 會晤阿拉伯領導人 推銷地區和平會議計劃

（加新社大馬士革訊）美國國務卿貝克正風塵僕僕穿梭於中東阿拉伯各國之間，以推銷以色列提出的召開地區安全會議的計劃。

貝克已訪問了埃及，據貝克謂，開羅方面對該建議反應良好。

埃及外交部長稱對該建議非常有興趣。埃及將會認真討論該計劃。

貝克並在昨日抵達叙利亞首都大馬士革，他在離開埃及時，表示他曾和埃及總統穆巴拉克舉行了有建設性的會談。

埃及的報紙報道，穆巴拉克可能會提出一個五點計劃，其中包括要求以色列以土地換取和平。

貝克在早些時候，曾在以色列和以總理沙米爾舉行過會談。

貝克又呼籲蘇聯在中東問題上給予合作。

布什梅傑均同意 建庫爾德難民區

（倫敦四月十日電）英國首相梅傑和美國總統布殊今天就在伊拉克北部地區爲伊拉克庫爾德難民建立安全區問題取得了一致意見。

唐寧街人士說，梅傑和布殊今天進行了廿分鐘的電話會談，就上述問題達成了一致。

梅傑八日在盧森堡舉行的歐共體特別首腦會議上呼籲爲庫爾德難民建立一塊安全區，以便爲他們返回家園之前提供棲身之地。

據英國政府發表的一份聲明說，梅傑和布殊一致認爲，優先考慮的問題是爲庫爾德難民争取援助，其次是確保他們安全返回家園。

布殊和梅傑還一致同意不對伊拉克進行軍事干預，因爲向庫爾德難民提供救援的努力還沒有受到阻礙。

梅傑的建議已轉交給聯合國秘書長佩雷斯・德奎利亞爾。聯合國認爲此建議目前還處於『保密』階段。但伊拉克方面已表示，它將運用『一切手段』阻止這項建議的實施。

漢宮大酒樓
金漆招牌
Kingsland Chinese Restaurant
987 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6Z 1L3 TEL.:(604)687-6675/6
北園 NORTH PARK RESTAURANT
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3 PHONE: (604) 688-8828
"恭喜發財"
恭祝各界新春大吉，羊年行好運!!
增設貴賓房
卡拉OK
商户團年 私人宴會
享用卡拉OK貴賓房 三席以上免費
請及早預定
（特價及酬賓席另議）
生猛龍蝦賀年 特價每磅 $9.98
送 凡惠顧晚飯
四位 40元 以上送龍蝦贈券一磅
八位 80元 以上送龍蝦贈券兩磅
十二位 120元 以上送龍蝦贈券三磅
（二月、三月份）
新春期間
茶市晚飯全免GST
專人錄影宴會
凡惠顧酒席十五圍以上
特備專人爲閣下錄影宴客之溫馨過程以供紀念
新潮流 新裝修
爲加强服務重新裝修
小朋友天地
特爲小朋友增遊樂地方
可供小朋友生日派對用

中國糧油有限公司 CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.
239 E. Hastings St., Van., B.C.
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204
世界米行 RICE WORLD ®
100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
歌雅街100號（有寬大停車場）
春季酬賓大贈送! 大減價!
美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意。
原價$21·50
大減價只售$14·99
買二送一
★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。
美國加州好景牌米王
上等靚絲苗
原價$19·99
大減價只售$15·99
買一送一
買一包50磅庄美國加州好景牌米王
免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐
各款美國絲苗米
泰國香米
澳洲絲苗
一律大減價
美國麒麟牌米王
特等靚絲苗
原價$19·50
大減價只售$14·95
買二送一
買二包美國麒麟牌米王
免費贈送一包麒麟牌米王
本公司爲加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷爲宗旨
最新運到：
澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品
在香港三種澳洲米之中銷量佔第一
輭夾滑請嘗試。